

## **Dodatečná informace č. 1**

### **Věc: Dodatečné informace č. 1 k zadávacím podmínkám – Veřejná zakázka „Dodávka a odběr plynu 2020“**

Zadavatel společnost NET4GAS, s.r.o., se sídlem Na Hřebenech II 1718/8, Praha 4, Nusle, PSČ 140 21, Česká republika, IČ 272 60 364, tímto poskytuje k zadávacím podmínkám v rámci veřejné zakázky „Dodávka a odběr plynu 2020“, která byla dne 3. 6. 2019 uveřejněna ve Věstníku veřejných zakázek pod evidenčním číslem zakázky Z2019-018160, následující dodatečné informace:

- 1) Ve znění Zadávací Dokumentace, příloha č. 1 závazný návrh smlouvy, se vkládá nová příloha č. 3 v tomto znění:

#### **Příloha č. 3 - Podmínky nakládání s osobními údaji**

##### **I.**

##### **Definice**

„osobní údaje“, „porušení zabezpečení údajů“, „posouzení vlivu na ochranu osobních údajů“, „pověřenec pro ochranu osobních údajů“, „správce“, „subjekt údajů“, „zpracovatel“ a „zpracovávat“ / „zpracovávaný“ / „zpracování“ mají význam uvedený v Nařízení (EU) 2016/679 (dále jen „GDPR“), v upraveném či aktualizovaném znění.

„Právní předpisy o ochraně osobních údajů“ znamenají GDPR, Směrnice EU 2002/58/ES a 2009/136/ES (tak jak byly transponovány do vnitrostátních právních předpisů členských států EU a přizpůsobeny témuž) či jiné obdobné zákony či předpisy vztahující se na Obchodníka či N4G v jakékoli části světa, a to vždy v účinném znění.

„Příslušné osobní údaje“ znamená osobní údaje zpracovávané N4G nebo Obchodníkem na základě této Smlouvy nebo v souvislosti s ní.

„Úřad pro ochranu osobních údajů“, „ÚOOÚ“ znamená dozorový úřad, jak je tento pojem definován v GDPR.

„Další zpracovatel“ znamená jakoukoli osobu, kterou Obchodník pověří zpracováním Příslušných osobních údajů.

##### **II.**

##### **Podmínky nakládání s osobními údaji**

1. V rozsahu, v jakém N4G manuálně či elektronicky zpracovává Příslušné osobní údaje (tj. zejména jméno a příjmení fyzických osob, jejich adresu, e-mailovou adresu, telefonní a faxové číslo), se N4G zavazuje, že:
  - a. zajistí, aby takové zpracování bylo prováděno v souladu s platnými Právními předpisy o ochraně osobních údajů;
  - b. zavede příslušná technická či organizační opatření na ochranu Příslušných osobních údajů proti neoprávněnému či nezákonnému zpracování; a
  - c. zajistí, aby byly Příslušné osobní údaje sdělovány pouze pracovníkům N4G, kteří mají k jejich zpracování v rámci jeho obchodní činnosti oprávněný důvod.

2. Obchodník potvrzuje za sebe i jménem fyzických osob, jejichž osobní údaje sděluje N4G, že bere na vědomí, že N4G zpracovává Příslušné osobní údaje pro následující účely:
  - a. k plnění této Smlouvy;
  - b. pro účetní a administrativní účely;
  - c. pro účely zajištění souladu s právními předpisy; a
  - d. ke zvýšení a zlepšení kvality evidence Obchodníků N4G.
3. N4G smí pověřit zpracováním Příslušných osobních údajů zpracovatele. Více informací o způsobu zpracovávání osobních údajů N4G a zpracovatelích, které pověřil zpracováním osobních údajů, naleznete na internetových stránkách (<https://www.net4gas.cz/cz/o-spolecnosti/osobni-udaje>).
4. Příslušné osobní údaje budou N4G zpracovávány pouze, bude-li to nezbytné k dosažení výše uvedených účelů. Obchodník poskytuje Příslušné osobní údaje dobrovolně. Obchodník bere tímto na vědomí, že pokud v souvislosti s plněním této Smlouvy poskytne N4G osobní údaje, které se týkají dalších fyzických osob (např. jeho zaměstnanců a/nebo jiných pracovníků či poddodavatelů) a jejichž zpracování N4G je nezbytné k plnění Smlouvy a závazků vyplývajících z obecně závazných právních předpisů, bude N4G takové osobní údaje zpracovávat v rozsahu uvedeném v předchozích odstavcích způsobem popsaným tamtéž. Obchodník se zavazuje, že před poskytnutím osobních údajů takových osob N4G bude tyto osoby o zpracování jejich osobních údajů N4G informovat.
5. Subjekty údajů mají právo na přístup ke svým osobním údajům, které N4G zpracovává. Mohou mít rovněž právo požadovat po N4G, aby takové osobní údaje opravil, aktualizoval nebo vymazal a za určitých podmínek mohou mít také právo požadovat omezení určitého zpracování, právo proti těmto vznášet námitky nebo žádat o přenos osobních údajů k jinému správci. V případě jakýchkoliv dotazů, připomínek či podání týkajících se zpracování jeho osobních údajů se subjekty údajů mohou obrátit na N4G prostřednictvím emailu na adresu [osobni.udaje@net4gas.cz](mailto:osobni.udaje@net4gas.cz). Více informací o způsobu zpracovávání osobních údajů N4G a o právech subjektů údajů naleznete na internetových stránkách (<https://www.net4gas.cz/cz/o-spolecnosti/osobni-udaje>).
6. V rozsahu, v jakém Obchodník v rámci této Smlouvy zpracovává Příslušné osobní údaje, se Obchodník zavazuje, že:
  - a. zajistí, aby takové zpracování bylo prováděno v souladu platnými Právními předpisy o ochraně osobních údajů;
  - b. zavede příslušná technická či organizační opatření na ochranu Příslušných osobních údajů proti neoprávněnému či nezákonnému zpracování;
  - c. zajistí, aby byly Příslušné osobní údaje sdělovány pouze těm pracovníkům Obchodníka, kteří mají k jejich zpracování v rámci obchodní činnosti oprávněný důvod; a
  - d. zajistí, aby třetí osoby (včetně zpracovatelů), jimž Obchodník povolí přístup k Příslušným osobním údajům, respektovaly a zachovávaly důvěrný charakter a bezpečnost osobních údajů.

7. Zjistí-li N4G nebo Obchodník, že došlo k porušení zabezpečení Příslušných osobních údajů, bezodkladně o tom vyrozumí druhou smluvní stranu a v každém případě tak učiní do 24 hodin od prvního zjištění takové skutečnosti. Obchodník se zavazuje poskytnout N4G veškerou přiměřenou součinnost při řešení žádostí subjektů údajů, které uplatňují svá práva podle GDPR, a při jakémkoli šetření N4G ze strany Úřadu pro ochranu osobních údajů, pokud mají vztah ke zpracování Příslušných osobních údajů.
  8. Výše uvedená ujednání se vztahují na části Smlouvy, při jejichž plnění Obchodník a N4G vystupují oba jako správci nezávisle rozhodující o účelu a způsobu zpracování osobních údajů.
- 2)** Zadavatel dále uveřejňuje na profilu zadavatele zadávací dokumentaci včetně příloh v anglickém jazyce. V případě rozporu mezi českou a anglickou verzí zadávací dokumentace má přednost verze česká. V této souvislosti prodlužuje v souladu s § 99, odst. 2 zákona č. 134/2016 Sb. o zadávání veřejných zakázek v aktuálním znění, lhůtu pro podání nabídek do **4. 7. 2019**.